

บรรณานุกรม

ภาษาไทย

วิชาการ, กรม. กระทรวงศึกษาธิการ. แบบเรียนภาษาอังกฤษ Intermediate English Course for Thailand. เล่ม 3, พระนคร: กุรุสภา, 2515.

กระทรวงศึกษาธิการ. คำอธิบายรายวิชาหลักสูตรชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นและตอนปลาย โรงเรียนมัธยมแบบประสม. กรุงเทพฯ: สำนักงานโครงการพัฒนาการศึกษา โรงเรียนมัธยมแบบประสม, 2514.

สามัญศึกษา, กรม. คู่มือการวัดผลชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น โรงเรียนมัธยมแบบประสม. กรุงเทพฯ: สำนักงานโครงการพัฒนาการศึกษาโรงเรียนมัธยมแบบประสม, 2516.

จันทร์เพ็ญ อันตระกูล. "ความสามารถในการใช้โครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ในโรงเรียนรัฐบาล." วิทยานิพนธ์ปริญญาโท จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2513.

จริยา นลประเสริฐ. "ระบับความสามารถในการใช้โครงสร้างทางไวยากรณ์อังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5." วิทยานิพนธ์ปริญญาโท จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2514.

จุง เตะ ฟาน. Item Analysis Table; ตารางวิเคราะห์ข้อสอบ. พระนคร: วัฒนาพานิช, 2514.

ชวาล แพร์ตกุล. เทคนิคการวัดผล. พิมพ์ครั้งที่ 5 ฉบับปรับปรุง. กรุงเทพฯ: วัฒนาพานิช, 2516

ชุมพล ปานเกตุ. "สัมฤทธิ์ผลในการเรียนภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ในโรงเรียนรัฐบาล." วิทยานิพนธ์ปริญญาโท จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2514.

- ชัยยุทธ บุญสวัสดิ์. "การสร้างแบบทดสอบความพร้อมในการอ่านด้านความสามารถจำแนกคำยตา สำหรับเด็กก่อนเข้าเรียน." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2516.
- ถาวร สุบงกช. "ผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนฝึกหัดครูประกาศนียบัตรวิชาการศึกษาคอนตัน ของวิทยาลัยครู 3 แห่งในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ." วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร, 2510.
- ประคอง กรรณสูต. สถิติศาสตร์ประยุกต์สำหรับครู. พิมพ์ครั้งที่ 3. พระนคร: ไทยวัฒนาพานิช, 2515.
- พรรณี ฐุทัย. "การสร้างและทดลองใช้แบบทดสอบความพร้อมในการอ่านด้านความสามารถแยกเสียงที่ได้ยิน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2513.
- แวน ไซออก, ไบรซ์. แนววิธีสอนภาษาอังกฤษตามหลักภาษาศาสตร์, แปลจาก Methods of Teaching English as a Foreign Language โดย คมคาย จงเจริญสุข, พระนคร สมาคมส่งเสริมศาสตร์แห่งประเทศไทย, 2505.
- สมประสงค์ สถาปิตานนท์. "การสร้างแบบทดสอบเขียนสะกดคำประถมปีที่ 1 และศึกษาผลสัมฤทธิ์ในการเขียนสะกดคำของนักเรียนใน 11 โรงเรียน ในภาคการศึกษา 1." วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร, 2507.
- สหัส สุชะเคชะ. "การสร้างแบบทดสอบความถนัดในการเรียนสำหรับนักเรียนที่จบชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 และความถนัดในการเรียนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5." วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร, 2509.

สีทันดร อินทุสุต. "การสำรวจปัญหาการทดสอบหมวดวิชาภาษาอังกฤษในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นของโรงเรียนต่าง ๆ." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2511.

สำนักงานทดสอบทางการศึกษาและจิตวิทยา วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร.

รายงานความก้าวหน้าของโครงการสร้างแบบทดสอบมาตรฐานชั้นประถมศึกษาปีที่ 7 ของกระทรวงศึกษาธิการ ฉบับที่ 1. 24 กรกฎาคม 2513, หน้า 9-16.

อังคณา ศันศิริรัตนานนท์. "ความสามารถในการตอบแบบทดสอบที่เป็นรูปภาพและที่เป็นตัวหนังสือ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 2, ปีที่ 2 และปีที่ 7." วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร, 2510.

อนันต์ ศรีโลภา. รายงานการพัฒนาการทดสอบมัธยมศึกษา. กรุงเทพฯ: กองส่งเสริมและวัดผลการศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ, 2515.

ภาษาอังกฤษ

Blair, Glenn M., and Others. Educational Psychology. 2d ed.; New York: The Macmillan Company, 1962.

Bloom, Benjamin S. (ed.) Taxonomy of Educational Objectives, Handbook I : The Cognitive Domain. New York: David McKay, 1956.

Bloom, B.S., and Others, (eds.) Handbook on Formative and Summative Evaluation of Student Learning. New York: McGraw-Hill Book Company, 1971.

Brown, Donald J. Appraisal Procedure in the Secondary Schools. Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice-Hall, Inc., 1970.

- Briggs, Thomas H. "Formal English Grammar and Discipline,"
Encyclopedia of Educational Research. New York: The
Macmillan Company, 1960.
- Carroll, John B. "Research on Teaching Foreign Languages,"
Handbook of Research on Teaching. Edited by N.L. Gage,
Chicago: Rand McNally, Co., 1967.
- Cangelosi, James S. "The Construction and Refinement of a Test
for Analytical Cognition of Mathematical Content,"
Dissertation Abstracts, 33 (November, 1972).
- Ebel, Robert L. Essentials of Educational Measurement. Englewood
Cliffs, New Jersey: Prentice-Hall, Inc., 1970.
- Gronlund, Norman E. Measurement and Evaluation in Teaching. 5th
Printing; New York: The Macmillan Company, 1967.
- Guilford, P.J. Fundamental Statistics in Psychology and Education.
4th Printing; New York: McGraw-Hill, 1965.
- Harris, Robert Cole. "The Classification of Achievement Test
Items by Cognitive Factor Definitions for Selected Stan-
dardized Trade Tests," Dissertation Abstracts, 31 (March,
1971).
- Harris, David P. Testing English as A Second Language. New York:
McGraw-Hill Book Company, 1969.

- Lado, Robert. Language Testing. Briston: Western Printing Services, Ltd., 1961.
- Marshall, Jon Clark, and Hales Loyde Wesley. Essentials of Testing. Reading; Massachusetts: Addison - Wesley Publishing Company, 1972.
- Paige, Donald D. "Learning While Testing," The Journal of Educational Research, 95 (February, 1966).
- Pemberton, Johnson A. "Notes on a Suggested Index of Items Validity: The U-L Index," Journal of Educational Psychology, 1951.
- Thorndike, R.L., and Hagen, E. Measurement and Evaluation in Psychology and Education. 3d ed.; New York: John Wiley and Sons, Inc., 1969.
- Travers, R.M.W. How to Make Achievement Tests. New York: Odyssey Press, 1950.
- Valette, Rebecca M. "Evaluation of Learning in a Second Language," Handbook on Formative and Summative Evaluation of Student Learning. Edited by B.S. Bloom and Others, New York: McGraw-Hill Book Company, 1971.



วาทคณวถ

ศูนย์วทยทรรพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวก ก.

QUICK REFERENCE TO INTERMEDIATE ENGLISH COURSE
FOR THAILAND

Books I, II and III

1. The Sentence

- Affirmative
- Negative
- Interrogative, including Question Words (who, whom, whose, which, what, why, when, where, how, how + adj/adv.)
Tag questions
- Command Don't, Would you please,
Let's and Requests with 'Please'
Request:
- Compound: clause + conjunction + clause
Present + if + future
Present + if + present perfect
Past + if + past simple
- Complex: main clause + connective + noun clause
+ adjective clause
- Direct and Indirect Speech ("said", "tole", "asked")

2. Nouns

- Singular and plural
- Possessive form: Prasit's father, the butcher's, etc.
- Countable and uncountable

- Proper
- Nouns from verbs: - ing: boxing, swimming, cooking, etc.
- er: cleaner, player, singer, etc.

3. Verbs

- Tenses: present simple, present continuous, present perfect, past simple, past continuous, past perfect, future simple, future with "be going to"
- V + Ving: like boxing, stop working, etc.
- V + Infinitive: would like to go, want to do, etc.
- The passive form: It is called
- Present participle
- Past participle

4. Adjective

- Comparison (comparative, superlative)
better than, warmest, more difficult, most tired,
more, most, as.....as
- Possessive
- Demonstrative
- Present participle used as adjective: swimming trunks,
boarding school, etc.
- Past participle used as adjective: fried rice,
boiled eggs, etc.
- Adjective phrase: pupil with green hair
..... the book on the table

- Adjective clause: the school where pupils
study and live
..... the man who is coming
- Noun used as adjective: a tack box, girl guides, etc.

5. Adverbs

- Comparison: more/most + adv. + than, less than,
as.....as
- once, twice, times, at once, soon, here, there, ago,
why not? either, neither, also, recently, next, nearly,
just, a lot, a long time, always often, sometimes,
usually, never, ever, together, already, yet, still,
again, etc.

6. Intensifiers

- not enough, very much, very quickly, too much, too many,
big enough, not big enough, some other....., quickly
(often, fast, etc.) enough, very kind, more often,
some more, much bottom a few/no/a lot of good ones,
the good ones

7. Determinatives

- (the) other, a little, a few, a, an, the, some, all,
both, enough, and, another, plenty of, a lot of, each,
first, last, next (+one), etc.

8. Pronouns

- Personal pronouns (subject and object forms)
- Possessive pronouns
- Reflexive pronouns



- Impersonal pronoun 'it'
- (the) one, (the) ones, which, the other....., who, what, another, the others, some, all, everybody, anybody, somebody, nobody, something, anything, nothing, everything, both, neither, each, etc.

9. Prepositions

- on, from, to, between, of, up, from.....to, at, about, in, for, next, into, out of, next to, before, in the middle of, round, etc.

10. Auxiliaries

- is, am, are, was, were, will, has to, had to, have to, would, can, could, may, might, shall, should

11. Connectives

- if, before, after, because, when, until, while, as soon as, or, but, since, both.....and, either.....or, neither.....nor, how long, how to, but not, who, whose, which, that, when, where, what, which, have.....to, what sort of

12. Verb + Preposition/Adverbial

- look after, put.....up/out, speak up, grow up, etc.

13. Adjective + Preposition

- weak in, bad (clever) at, able to, full of, good (bad) for, etc.

ภาคผนวก ข.

แบบทดสอบเพื่อวัดสัมฤทธิผลทางคำอ่านไวยากรณ์อังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3
ในโรงเรียนที่ใช้หลักสูตรโครงการโรงเรียนมัธยมแบบประสม จังหวัดกรุงเทพฯ

คำชี้แจง

แบบทดสอบนี้เป็นแบบทดสอบเพื่อวัดสัมฤทธิผลทางคำอ่านไวยากรณ์อังกฤษระดับชั้น
มัธยมศึกษาปีที่ 3 ซึ่งนักเรียนได้เรียนมาแล้วตลอดปี

แบบทดสอบนี้ประกอบด้วยจำนวนข้อ 120 ข้อ นักเรียนควรทำข้อทิ้งยากก่อนแล้ว
จึงทำข้อยาก ขอให้นักเรียนพยายามตอบให้ครบทั้ง 120 ข้อ โดยใช้ความรู้ที่เรียนมา
อย่างเต็มความสามารถและอย่าเคา นักเรียนมีเวลา 1 ชั่วโมง สำหรับตอบข้อสอบ
ทั้งหมดนี้

ข้อสอบแต่ละข้อมีข้อย่อยให้เลือก 4 ข้อย่อย ให้นักเรียนเลือกข้อใดข้อหนึ่ง
ที่คิดว่าถูกต้องที่สุด แล้วขีดเครื่องหมาย X ในช่องตัวอักษร a, b, c, d ใน
กระดาษคำตอบที่จัดไว้ให้ดังตัวอย่างต่อไปนี้

This is _____ pen.

a. an b. not c. his d. hers

Answer (a) (b) (X) (d)

จะเห็นว่า ต้องเติม his ในที่ว่าง จึงจะทำให้ประโยคนี้ถูกต้องสมบูรณ์ ซึ่ง
ตรงกับอักษร (c) ฉะนั้น เมื่อจะตอบก็ขีดเครื่องหมาย X บนตัวอักษร (c) ในกระดาษ
คำตอบ

ห้าม นักเรียนขีดเขียนเครื่องหมายใด ๆ ลงบนข้อสอบ เพราะจะนำข้อสอบนี้
ไปทดสอบกับนักเรียนโรงเรียนอื่นต่อไป

ห้าม เปิดกระดาษข้อสอบจนกว่าจะได้รับอนุญาต

ขอขอบคุณในความร่วมมืออย่างดี ของนักเรียนทุกคน

Choose the correct word or words to complete each of the following sentence.

1. When _____ passengers in an aeroplane stop smoking?
 - a. have
 - b. are
 - c. do
 - d. does
2. Listen! Your teacher _____. Don't interrupt her.
 - a. was talking
 - b. is talking
 - c. talked
 - d. has talked
3. He ran out of petrol while he _____ home.
 - a. drives
 - b. drove
 - c. was
 - d. has driven
4. The game has just begun and nobody _____ scored a goal yet.
 - a. did
 - b. has
 - c. have
 - d. having
5. In the English language, we _____ the plural of most nouns by adding "s" to the singular form.
 - a. form
 - b. forms
 - c. are forming
 - d. have formed
6. The baby cries because it is hungry, _____ it?
 - a. is
 - b. does
 - c. isn't
 - d. doesn't
7. He went home after he _____ his work.
 - a. finished
 - b. has finished
 - c. had finished
 - d. has been finished

8. I don't like tea, so I _____ coffee for my breakfast.
a. generally drink b. am generally drinking
c. was generally drinking d. had generally drunk
9. Now we _____ in Bangkok but ten years ago we lived in Songkhla.
a. live b. are living
c. lived d. were living
10. If they play properly, they _____ win the game.
a. able to b. will
c. would d. could
11. He eats _____ every morning.
a. eggs boiling b. boiling eggs
c. boiled eggs d. eggs boiled
12. Milk _____ in the refrigerator so that it will not go bad.
a. is kept b. are kept
c. was kept d. had been kept
13. Would you like _____ a nurse or a teacher?
a. being b. to be
c. is d. are
14. Do you know where _____?
a. Tom be b. is Tom
c. Tom is d. does Tom
15. If you were in my position, what _____ you do?
a. will b. would
c. do d. was

24. This singer sings _____ than that one.
a. more less sweet b. less sweetly
c. as sweetly as d. not so sweet
25. You are writing the last sentence. You have _____ finished this exercise.
a. nearly b. just
c. still d. also
26. We didn't go to _____ Lampang _____ Chiengrai.
a. neither --- nor b. not --- or
c. either --- or d. not --- either
27. The boy _____ lost his money is crying.
a. what b. which
c. whose d. who
28. Hurry up _____ you will be late for school.
a. nor b. either
c. or d. neither
29. When Ali was a schoolboy, he wanted to become _____ teacher.
a. a b. the
c. some d. any
30. Good mothers look _____ their children well.
a. for b. after
c. up d. into
31. _____ is a good exercise, isn't it?
a. Swim b. To swim
c. Swims d. Swimming

48. I asked her when _____ to visit our friend.
 a. are you going b. does she go
 c. she going d. she was going
49. I visit my grandmother _____ a week, on Wednesday and Sunday.
 a. once b. times
 c. twice d. each
50. The teacher told the pupil to speak _____ because she
 could not hear her.
 a. up b. out
 c. off d. on
51. I don't eat too much _____ to be fat.
 a. for b. for not
 c. in order d. in order not
52. This river is very wide. We can't swim _____ it.
 a. cross b. across
 c. from d. into
53. We dislike swimming in the sea _____ the cold season.
 a. during b. for
 c. since d. ago
54. He _____ to go to see the doctor yesterday because he was ill.
 a. has b. should
 c. had d. would
55. She _____ ride a horse since she was ten years old.
 a. can b. could
 c. may d. will



112. Please make a question out of this sentence.

People who do not want to be sick eat clean food.

- a. Do people who do not want to be sick eat clean food?
- b. What do sick people eat?
- c. What do people who do not want to be sick eat?
- d. Do sick people eat clean food?

113. The girl _____ is a good friend of mine.

- a. which hair long
- b. with long hair
- c. whose long hair
- d. whose hair long

114. It is dangerous _____ to play in the street.

- a. for we
- b. for us
- c. to us
- d. to we

115. There are so many books in the shop. He can't tell me
_____ one to choose.

- a. where
- b. why
- c. how
- d. which

116. He enjoys _____ in the garden every day.

- a. to work
- b. works
- c. working
- d. to working

117. I like neither snow nor rain. This sentence means.

- a. I like both snow and rain.
- b. I like snow but not rain
- c. I like rain but not snow
- d. I don't like snow or rain

ภาคผนวก ค.

สูตรที่ใช้ในการวิจัย

สูตรหาความเชื่อถือได้ (Reliability) สูตรที่ 21 ของคูเดอร์ ริชาร์ดสัน

$$K.R_{21} = \frac{k}{k-1} \left[1 - \frac{M(k-M)}{k\sigma^2} \right]$$

เมื่อ k แทนจำนวนข้อหัดของแบบทดสอบ

M แทนคะแนนเฉลี่ย

σ^2 แทนความเบี่ยงเบนมาตรฐาน

สูตรหาความคลาดเคลื่อนมาตรฐานในการวัด (Standard Error of Measurement)

ใช้สูตร $SD \sqrt{1 - r_{tt}}$

เมื่อ SD แทนความเบี่ยงเบนมาตรฐาน

r_{tt} แทนค่าสัมประสิทธิ์ความเชื่อถือได้

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ประวัติการศึกษา

นางสาวนฤมล ภัทรภาณุ ได้รับปริญญาการศึกษาบัณฑิต จากวิทยาลัยวิชาการศึกษา
ปทุมวัน เมื่อปีการศึกษา 2504 และเข้าเป็นนิสิตบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ในแผนกวิชามัธยมศึกษา สาขาการสอนภาษาอังกฤษ เมื่อปีการศึกษา 2514

เริ่มเข้ารับราชการในกรมวิสามัญศึกษา (เดิม) หรือกรมสามัญศึกษา และทำการ
สอนประจำที่โรงเรียนสตรีศรีสุริโยทัย ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2504 จนถึงปัจจุบัน



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย